

Май 2013 года



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

Сто сорок девятая сессия

Рим, 27-28 мая 2013 года

Доклад Директора-исполнителя об использовании взносов и освобождении от расходов (Общие правила XII.4 и XIII.4 (h))

С вопросами по содержанию настоящего документа просьба обращаться к:

**г-ну Шону О'Брайену (Mr Sean O'Brien),
Директору Отдела финансов и казначейства
Всемирная продовольственная программа
тел.: +3906 6513 2293**

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

РЕЗЮМЕ

- В соответствии с Общими правилами XII.4 и XIII.4 (h) Финансовому комитету и Исполнительному совету представляется информация, касающаяся: i) использования несвязанных наличных ресурсов для товарных закупок (Общее правило XII.4); ii) взносов в виде товаров и услуг, поступивших исключительно от правительств развивающихся стран, стран с переходной экономикой и других нетрадиционных доноров (Общее правило XIII.4 (f)); и iii) освобождения от косвенных вспомогательных расходов для взносов в натуральной форме в покрытие прямых вспомогательных расходов (Общее правило XIII.4 (g)).

УКАЗАНИЯ, ЗАПРАШИВАЕМЫЕ У ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

- Финансовому комитету предлагается принять к сведению данный информационный документ.

Проект решения

- **В соответствии со статьей XIV Общих положений ВПП Финансовый комитет принимает к сведению "Доклад Исполнительного директора об использовании взносов и освобождении от расходов (Общие правила XII.4 и XIII.4 (h))".**

برنامج
الغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

Исполнительный совет
Ежегодная сессия

Рим, 3-6 июня 2013 года

РЕСУРСЫ, ФИНАНСОВЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ

Пункт 6 повестки дня

*Для информации**

R

Distribution: GENERAL
WFP/EB.A/2013/6-J/1
19 April 2013
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ДИРЕКТОРА- ИСПОЛНИТЕЛЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВЗНОСОВ И ОСВОБОЖДЕНИИ ОТ РАСХОДОВ (ОБЩИЕ ПРАВИЛА XII.4 И XIII.4 (h))

* В соответствии с решениями Исполнительного совета по вопросам управления, принятыми на ежегодной и третьей очередной сессиях 2000 года, информационные вопросы обсуждаются лишь по конкретной заблаговременной просьбе одного из членов Совета, при условии, что Председатель согласится с этой просьбой. Полагая, что такое обсуждение отвечает целям Совета.

Настоящий документ издан в ограниченном числе экземпляров. Документы Исполнительного совета размещены на веб-сайте (<http://executiveboard.wfp.org>).

ЗАПISKA ДЛЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

Данный документ представлен Исполнительному совету для информации

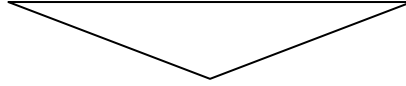
Секретариат предлагает членам Исполнительного совета, у которых в отношении данного документа могут возникнуть вопросы технического характера, обращаться, желательно заблаговременно до начала заседания Совета, к указанным ниже сотрудникам ВПП.

Директор, RMF*: Г-н С. О'Брайен (Mr S. O'Brien) тел.: 066513-2682

По всем вопросам, касающимся распространения документации Исполнительного совета, следует обращаться в Отдел обслуживания конференций (тел.: 066513-2645/2558).

* Служба финансовой отчетности

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ*



Совет принимает к сведению "Доклад Директора-исполнителя об использовании взносов и освобождении от расходов (Общие правила XII.4 и XIII.4 (h))" (WFP/EB.A/2013/6-J/1).

* Проект решения. Окончательный текст решения, принятого Советом, будет приведен в документе "Решения и рекомендации", публикуемом по окончании сессии.

ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с Общими правилами XII.4 и XIII.4 (h) в данном докладе для сведения Совета представлена информация, касающаяся: i) использования несвязанных наличных ресурсов для товарных закупок (Общее правило XII.4); ii) взносов в виде товаров или услуг, поступивших исключительно от правительств развивающихся стран, стран с переходной экономикой и других нетрадиционных доноров (Общее правило XIII.4 (f)); и iii) освобождения от косвенных вспомогательных расходов (КВР) для взносов в натуральной форме в покрытие прямых вспомогательных расходов (ПВР) (Общее правило XIII.4 (g)).

Использование несвязанных наличных ресурсов для товарных закупок в развивающихся странах (Общее правило XII.4)

2. В соответствии с Общим правилом XII.4 Директор-исполнитель отвечает за оптимальное использование имеющихся ресурсов в виде товаров, денежных средств и приемлемых услуг. В этой связи Директор-исполнитель может использовать несвязанные наличные ресурсы для товарных закупок, в максимально возможной степени в развивающихся странах, и отчитывается в этих закупках перед Советом. Данный документ содержит отчет об использовании несвязанных наличных ресурсов по категории "Программы развития".
3. В 2012 году объем имеющихся несвязанных наличных ресурсов составил 40,8 млн. долл. США (в 2011 году – 36,4 млн. долл. США), из которых 33,9 млн. долл. США (в 2011 году – 29,2 млн. долл. США), или 83 процента (80 процентов в 2011 году), были использованы для закупок продовольствия в развивающихся странах. Объем средств, потраченных на закупки в развитых странах, составил 6,9 млн. долл. США (7,2 млн. долл. США в 2011 году), или 17 процентов от общей суммы (20 процентов в 2011 году). Подробные данные приведены в таблице 1.
4. Дополнительная информация о товарных закупках в развивающихся странах по всем видам наличных средств и всем категориям программ содержится в Годовом отчете о деятельности за 2012 год (WFP/EB.A/2013/4).

**ТАБЛИЦА 1: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕСВЯЗАННЫХ НАЛИЧНЫХ
РЕСУРСОВ ДЛЯ ТОВАРНЫХ ЗАКУПОК В 2012 ГОДУ
В СООТВЕТСТВИИ С ОБЩИМ ПРАВИЛОМ XII.4
КАТЕГОРИЯ "ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ" (ДОЛЛ. США)**

Закупки в	Развивающиеся страны	Развитые страны
Аргентина	422 543	-
Бангладеш	4 560 067	-
Бельгия	-	2 842 614
Бенин	577 899	-
Боливия (Многонациональное Государство)	248 870	-
Бразилия	575 273	-
Буркина-Фасо	443 277	-
Камбоджа	2 172 657	-
Канада	-	253 066
Китай	749 455	-
Египет	543 808	-
Эфиопия	1 203 453	-
Франция	-	419 787
Гватемала	348 327	-
Гондурас	140 108	-
Индия	1 005 426	-
Индонезия	3 115 764	-
Италия	-	820 479
Япония	-	493 173
Казахстан	2 338 921	-
Кения	278 642	-
Кыргызстан	314 320	-
Лаосская Народно- Демократическая Республика	37 023	-
Лесото	254 531	-
Мадагаскар	120 572	-
Малави	819 988	-
Мали	345 958	-
Мексика	20 140	-
Непал	2 026 350	-
Нидерланды	-	48 507
Пакистан	677 160	-
Российская Федерация	-	1 988 320
Руанда	353 329	-
Сенегал	19 463	-
Южная Африка	2 654 865	-

**ТАБЛИЦА 1: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕСВЯЗАННЫХ НАЛИЧНЫХ
РЕСУРСОВ ДЛЯ ТОВАРНЫХ ЗАКУПОК В 2012 ГОДУ
В СООТВЕТСТВИИ С ОБЩИМ ПРАВИЛОМ XII.4
КАТЕГОРИЯ "ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ" (ДОЛЛ. США)**

Закупки в	Развивающиеся страны	Развитые страны
Таджикистан	24 224	-
Объединенная Республика Танзания	3 652 756	-
Того	256 846	-
Турция	1 640 436	-
Уганда	216 029	-
Украина	341 270	-
Вьетнам	409 305	-
Йемен	736 075	-
Замбия	275 197	-
Итого за 2012 год	33 920 330	6 865 946
ОБЩИЙ ОБЪЕМ за 2012 год	40 786 276	
В процентах за 2012 год	83	17
Итого за 2011 год	29 234 617	7 180 182
ОБЩИЙ ОБЪЕМ за 2011 год	36 414 798	
В процентах за 2011 год	80	20

**Взносы или услуги, предоставленные правительствами
развивающихся стран, стран с переходной экономикой и другими
нетрадиционными донорами (Общее правило XIII.4 (f))**

5. Правительства многих развивающихся стран, стран с переходной экономикой и другие нетрадиционные доноры продолжают поддерживать операции ВПП взносами в натуральной форме в виде товаров или услуг в соответствии с Общим правилом XIII.4 (f). В 2012 году стоимость таких взносов по линии партнерских связей составила 147,5 млн. долл. США (в 2011 году 114,8 млн. долл. США). Неденежные поступления в виде товаров и услуг были подкреплены денежными взносами от других доноров на сумму 116,1 млн. долл. США (в 2011 году – 112,6 млн. долл. США) и 9,7 млн. долл. США из Фонда софинансирования новых доноров (ФСНД) (в 2011 году – 6,3 млн. долл. США). Объем освобождения от КВР по этим взносам в 2012 году составил 0 (в 2011 году – 0,31 млн. долл. США). Подробная информация приводится в таблице 2.

**ТАБЛИЦА 2: ВЗНОСЫ, ПОСТУПИВШИЕ В 2012 ГОДУ
В СООТВЕТСТВИИ С ОБЩИМ ПРАВИЛОМ XIII.4 (f) (ДОЛЛ. США)**

Донор	Стоимость товара/услуг	Покрытие других расходов и КВР		Освобождение от КВР
		другими донорами	ФСНД*	
Ангола	1 566 280	462 281	664 712	-
Бангладеш	5 980 863	1 971 460	1 000 000	-
Бразилия	73 876 442	76 321 034	-	-
Камерун	992 442	-	780 860	-
Кот-д'Ивуар	535 070	-	561 007	-
Куба	717 089	725 346	-	-
Демократическая Республика Конго	124 000	-	188 587	-
Кения	2 558 962	784 164	-	-
Малави	15 509 974	8 610 338	967 617	-
Мозамбик	105 944	-	49 220	-
Пакистан	22 162 120	16 821 187	1 000 000	-
Филиппины	6 780 151	1 952 655	2 083 742	-
Сенегал	2 341 700	1 090 470	1 000 000	-
Южная Африка	1 967 276	-	-	-
Шри-Ланка	1 475 934	1 288 494	132 263	-
Объединенная Республика Танзания	233 082	-	286 043	-
Замбия	651 314	74 949	1 000 000	-
Зимбабве	9 965 880	5 965 134	-	-
ИТОГО за 2012 год	147 544 524	116 067 512	9 714 049	-
ИТОГО за 2011 год	114 759 033	112 522 537	6 300 287	306 074

*ФСНД обеспечил финансирование расходов, связанных с этими взносами.

Освобождение от КВР, связанных с выделением сотрудников в счет взноса в натуральной форме резервными партнерами (Общее правило XIII.4 (g))

6. Операции ВПП были усилены сотрудниками, выделенными резервными партнерами в счет их взноса в натуральной форме. В 2012 году общая стоимость взносов в форме выделения сотрудников составила 13,7 млн. долл. США в сравнении с 20,9 млн. долл. США в 2011 году. Общий объем освобождения от КВР в 2012 году составил 1 млн. долл. США в сравнении с 1,4 млн. долл. США в 2011 году. В таблице 3 представлены данные по учреждениям-донорам, странам или регионам – получателям, стоимостным объемам и освобождению от КВР.

**ТАБЛИЦА 3: ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ КВР В 2012 ГОДУ В ОТНОШЕНИИ ВЗНОСОВ
В НАТУРАЛЬНОЙ ФОРМЕ В ПОКРЫТИЕ ПВР В СООТВЕТСТВИИ С ОБЩИМ
ПРАВИЛОМ XIII.4 (g) (ДОЛЛ. США)**

Донор	Страна/регион-получатель	Стоимостные объемы	Освобождение от КВР
Совет по делам беженцев Дании	Чад	7 254	508
	Нигер	54 059	3 784
	РББВЦА	226 367	15 846
Агентство "Франс Экспертиз Энтернасьональ"	Центральноафриканская Республика	254 354	17 805
	Нигер	106 514	7 456
Федеральное агентство технической помощи (Германия)	РББВЦА	83 444	5 841
Исландская группа реагирования на кризисные ситуации	Малави	144 506	10 115
Программа "Ирландская помощь"	Камерун	63 192	4 423
	Гамбия	71 575	5 010
	Либерия	23 730	1 661
	РБЗА	90 194	6 314
	РБЦВА	280 360	19 625
	Южный Судан	67 343	4 714
	Зимбабве	22 290	1 560
Совет по делам беженцев Норвегии	Чад	192 810	13 497
	Кот-д'Ивуар	207 527	14 527
	Демократическая Республика Конго	145 146	10 160
	Эфиопия	172 365	12 066
	Гвинея	123 103	8 617
	Ирак	150 047	10 503
	Либерия	47 037	3 293
	РБА	69 745	4 882
	РББВЦА	51 659	3 616
	РБЗА	62 399	4 368
	РБЮА	49 783	3 485
	Нигер	48 494	3 395
	Пакистан	54 879	3 842
	Сомали	145 822	10 208
	Южный Судан	120 046	8 403
	Шри-Ланка	33 279	2 330
	Судан	132 490	9 274
	Сирийская Арабская Республика	27 328	1 913
	ВПП	686 166	48 032

**ТАБЛИЦА 3: ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ КВР В 2012 ГОДУ В ОТНОШЕНИИ ВЗНОСОВ
В НАТУРАЛЬНОЙ ФОРМЕ В ПОКРЫТИЕ ПВР В СООТВЕТСТВИИ С ОБЩИМ
ПРАВИЛОМ XIII.4 (g) (ДОЛЛ. США)**

Донор	Страна/регион-получатель	Стоимостные объемы	Освобождение от КВР
	Йемен	234 727	16 431
Государственное агентство по чрезвычайным ситуациям Швеции	Бангладеш	23 520	1 646
	Камерун	131 150	9 181
	Центральноафриканская Республика	262 178	18 352
	Корейская Народно- Демократическая Республика	111 898	7 833
	Демократическая Республика Конго	642 231	44 956
	Эфиопия	812 911	56 904
	Гаити	603 741	42 262
	Либерия	49 470	3 463
	РГБВЦА	54 242	3 797
	РБЗА	180 517	12 636
	РБЦВА	206 581	14 461
	Государство Палестина	231 343	16 194
	Южный Судан	395 322	27 673
	Судан	43 919	3 074
	Уганда	258 540	18 098
	ВПП	627 839	43 949
Швейцарское агентство по вопросам развития и сотрудничества	Боливия (Многонациональное Государство)	4 386	307
	Чад	87 449	6 121
	Кот-д'Ивуар	143 169	10 022
	Либерия	591 964	41 437
	Мозамбик	303 248	21 227
	РББВЦА	12 496	875
	РБЗА	734 548	51 418
	РБЦВА	49 475	3 463
	РБЛАКБ	111 502	7 805
	Судан	424 371	29 706
	Уганда	24 024	1 682
Частный донор – Эрикссон	Мозамбик	32 414	2 269
	Объединенная Республика Танзания	33 748	2 362

**ТАБЛИЦА 3: ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ КВР В 2012 ГОДУ В ОТНОШЕНИИ ВЗНОСОВ
В НАТУРАЛЬНОЙ ФОРМЕ В ПОКРЫТИЕ ПВР В СООТВЕТСТВИИ С ОБЩИМ
ПРАВИЛОМ XIII.4 (g) (ДОЛЛ. США)**

Донор	Страна/регион-получатель	Стоимостные объемы	Освобождение от КВР
Частный донор – RedR Australia	Бангладеш	122 974	8 608
	Буркина-Фасо	69 579	4 871
	Эфиопия	263 885	18 472
	Гаити	135 205	9 464
	Либерия	111 106	7 777
	Нигер	80 564	5 639
	РБА	245 863	17 210
	РББВЦА	154 978	10 848
	РБЗА	122 835	8 598
	РБЦВА	166 654	11 666
	Пакистан	152 089	10 646
	Южный Судан	338 600	23 702
	Шри-Ланка	34 290	2 400
	ВПП	267 004	18 690
ИТОГО за 2012 год		13 703 860	959 270
ИТОГО за 2011 год		20 854 476	1 459 813

Примечание: РБА = Региональное бюро для Азии; РББВЦА = Региональное бюро для Ближнего Востока и Центральной Азии; РБЗА = Региональное бюро для Западной Африки; РГЮА = Региональное бюро для Южной Африки; РБЦВА = Региональное бюро для Центральной и Восточной Африки; РБЛАКБ = Региональное бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна.

ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ В ДОКУМЕНТЕ СОКРАЩЕНИЯ

ПВР	прямые вспомогательные расходы
ФСНД	Фонд софинансирования новых доноров
КВР	косвенные вспомогательные расходы